本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3057

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY NOVEMBER 19 1954 第壹頁 PAGE 1

洪鐘時報

中華民國四十三年十一月十九號 (星期五)

孔子二千五百零四年

夏曆甲午年十月廿四日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192-

觀察家預料 中共現正積極準備 將於明春進攻台灣

英國提議設立台灣共和國 此計劃刻由美當局考慮中

台北十八日總的時報電：據負責的觀察家意見，雖相信中共有現存能力以進攻任何岸外島嶼，而感覺中共高級司令需要更多時候，及更多有利情況，以有效地實行一巨大水陸雙棲進攻。此種需要係火氣、大砲及空中準備，和水陸雙棲練習，暗示此足以延緩一主要登陸努力，可能直至明春。無論如何，此觀察家預料中共繼續進行其大砲及海空轟擊在岸外島嶼及四周的島嶼。岸外的最重要島嶼在福建海岸外之金門，金門位於中共防守之廈門以東僅六哩。但此間觀察家並不預先象中大砲或飛機轟擊，[illegible]防務變為薄弱，則進攻金門島上的五萬兵軍，或者明確性是重大者。[illegible]接近大陸佐島，白犬及馬祖，其較目前較少的在金門者，雖為次者。此間「海軍不能[illegible]而今測的使作[illegible]等島嶼作登陸兩軍事行動困難。

以上陸山島而言，在軍事上為南麂大陳島之最重要者，其[illegible]便利物之數字有限，並防衛中的大力，但[illegible]兩島均易受空襲。

據本處所得的最好情報，僅在過去數月期內，在浙江與福建海岸一帶，無疑然和壯觀的中共建立，不論怎樣，[illegible]，基於情報匯報太不變，表示中共在最近幾月已逐漸增殿其軍事攻擊。

固然中共已修理其沿岸道路，運達一百二十二公噸及一百九十二公噸大砲，且徐緩增加其軍力，現在估計彼等有二十五萬正規軍隊，包括一師砲兵，在福建與浙江海岸一帶，至少再有十萬常備兵駐紮浙江內地及廣東省北部。

有些來源相信中共甚至有更多常備軍力在面對岸外國民黨島嶼的區域，深信中共有三萬保安軍隊駐於閩浙兩省沿岸各據點。

據云浙南有兩個軍團，第七軍團據報駐於杭州，由王秉璋將軍指揮，而第十軍團據聞駐於福州，在葉飛將軍指揮之下。

在葉飛將軍下的中共軍隊，曾於一九四九年十月進攻金門，但遭遇敗仗而失敗。

此英國提議為面對台灣[illegible]，與美國政府簽訂一安全協約，引起美國專家，並認等以為此案可安全協約，將增強該政府地位，並暗示美國欲成一較具現實政策的國民黨政府。

對建成[illegible]間之檢討報告，謂本刻正研究一英國建議，使設立一「台灣共和國」以解決台灣問題，並有台北未有跡象，表示已動搖國民黨總統的此電「兩個中國」的計劃。

中共空襲北漁山島 聲稱擊中砲位及營房

香港十八日路透社電：中共昨晚廣播，今日遣飛機襲炸在中國海岸外之北漁山島，已直接擊中高射砲位多處及一營房。新華社稱：該等機分批出擊，進行空襲，已恐嚇該安全圍基地，較早台灣國民黨的，聽說四架轟炸機曾炸六架戰鬥機護航，並稱一架空襲機被擊傷，彼等承認有多人死傷。

台灣米煤缺乏銷路 因日本朝鮮獲美援助

台北十八日總的時報電：此台灣之米煤業，已陷於困境，[illegible]在韓國發展其上官商討各種問題，其中一問題，當與貫通援助計劃有關者，即台灣國民黨如何能將米售與日本，及其煤炭銷售與韓國，以支持其外匯狀況，因日本和南朝鮮兩國獲得同樣[illegible]貨物，未感興趣，作為剩餘出品。將布倫時的，經向日本建議，願輸下多數之大小麥與米，[illegible]此等貨，另以賠款，供給南朝鮮，此外須將援助，台灣目下尚有未出口之約剩米二十萬噸，且有二十萬噸煤，可以輸出。

南朝鮮群衆反對：選舉統一朝鮮計劃

漢城十八日合衆社電：二萬南朝鮮人是日群集於市運動場，參加一示威運動，反對美國與加拿大的選舉計劃，以統一朝鮮。示威者要求依照朝鮮選法之規定，聯合國在北朝鮮監督選舉，在一九四八年南朝鮮國會留下一百席位，爲北朝鮮代表者，其時北朝鮮拒絕准許選舉人員監察投票。美國和加拿大在聯合國大會提出一折衷方案，將包含一混合監察委員會，共方亦與焉，以備在全朝鮮投票選舉。

中共電台聲稱：擊落蔣機二十一架

東京十八日合衆社電：北京電台廣播，聲稱中共於過去兩個月，截至十一月二日止，擊傷蔣方飛機三十一架，[illegible]，及運輸機被擊落[illegible]。在同一時期內，共軍之高射砲又擊落蔣機二十[illegible]架共六十七架。

北朝鮮請求：舉行統一商談

東京十八日合衆社電：北朝鮮之中央電台，昨夜恆行請求南北朝鮮開會討論統一問題，[illegible]分開的半島，[illegible]事情，北朝鮮內務部已邀請南朝鮮商界，政治及大學教授之朝鮮，以研討統一問題。

美空軍否認 向日人放警告槍

東京十八日路透社電：美國空軍總部，今日否認日人傳說，謂看守上週被俄機擊毀飛機之殘骸的日本[illegible]，由美國空軍人員，曾向彼等行近殘骸的人群放警告槍。一美官員說，守卒向擊落處口的區域放鎗數十響，[illegible]。

英國會投票：核准巴黎協定

倫敦十八日合衆社電：國會今晚投票，以二百六十四對四的票數，核准巴黎協定，以重新武裝西德，參加西方防務。在國會程序下，投票表決，已保證協定將自動獲國會批准。[illegible]一個西方大國的執行行動，因前述形式，必要等候國會之二十一個工作天[illegible]。

深恐洪水氾濫地球 十耳其人逃往敘利亞

德黑蘭十八日聯合社電：據稱：有一回教領袖[illegible]預言世界末日，引致有些土耳其教徒[illegible]逃往敘利亞，[illegible]以避世界末日的[illegible]。

以色列貿易團 將動程赴北京

耶路撒冷十八日總的時報電：[illegible]以色列[illegible]。

搜獲廿五萬元鴉片

屋崙十八日路透社電：[illegible]

奠邊府女護士赴西貢

巴黎十八日路透社電：奠邊府的女護士[illegible]

如染着原子輻射能 可用粗研燕麥除去

東京十八日路透社電：[illegible]

十二名礦工被活埋

日本[illegible]十八日聯合社電：[illegible]十二名礦工[illegible]

母后乘輪離美回英 因喜愷購物行李頓增

紐約十八日總的時報電：[illegible]

萬縣周美禮 公開中藥治療秘方

香港[illegible]

大章袋鼠踩躪農場

澳洲[illegible]

世界來福鎗射擊比賽 都朗度人獲冠軍榮銜

[illegible]

英政府擬禁 美國恐怖漫畫入口

倫敦十八日路透社電：[illegible]

英購俄罐頭沙文魚

倫敦十八日合衆社電：[illegible]

洪門信條

忠義救國 [illegible]

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德

以道德建立民權基礎

以民權鞏固國家[illegible]

以憲政統一[illegible]國家

以國家保障世界和平

以和平促進大同主義

訂報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

營業部啓

▲本埠新聞▼

在市政廳前面 一西婦被電車輾斃

西婦…夫人，年約六十四歲，…昨日…在市政廳前面…被電車輾斃…[illegible]

劉冰秋女士由澳抵埠

[illegible]

附區提出 車費統一制度

[illegible]

未成年飲酒被罰

[illegible]

議員評擊 電車擠擁情況

[illegible]

統制局員 代表工人申請牌照

[illegible]

西人欲劫銀行不成

[illegible]

李公仁林 出殯歸土榮哀誌

[illegible]

▲加屬新聞

法總理尋求增強貿易

[illegible]

聯邦撥款 作治療肺病研究

[illegible]

人種歧視案刑審押候

[illegible]

多城黃江夏分堂通告

[illegible]

本分堂昆仲 啟

四十三年十一月十八日

招生習英文廣告

[illegible]

EM.6-3606 陳女士啓

餐館連樓出賣

[illegible]

SAM LUNG
752 BROADVIEW AVE
TORONTO ONT.

餐館出賣

[illegible]

179 King W. Hamilton Ont.

倩青文藝組 徵求文友通訊

[illegible]

羅文星謝啟

[illegible]

36 ELM ST. Toronto Ont.

振洪聲劇社影戲預告

啓者本劇社定於十一月廿一日下午貳時在加仙那戲院放映電影藉籌經費仰我僑胞士女踴躍臨場共同娛樂同人等佇立以待

◁目 劇▷ 文藝 社交 名片

錦繡年華 下 大結局

主演：秦小梨 白燕 … 張瑛 …

●食對食 球道歸 戲歸 成套

全部故事連續放映精華盡在大結局 連放兩場

餐館出賣

[illegible]

LA 1093

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

豈有此理 此書有喜

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

天下辦莊有限公司 VANCOUVER

加拿大 中國貨公司

China Trading Company
147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-5706

多倫多

▲新到臘腸中秋月餅
▲唐山粉葛馬蹄生薑
▲葉乾同三牙蝦咸魚
▲常有新鮮合時瓜菜
▲遠近光顧均表歡迎

代理 C.P.R. …

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由國辦到

京菓海味 油糖茶米
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 價格克己

滿地可埠環球公司 朱鴻… 方榮… 方…

陪審員不出席被罰

[illegible]

提議治療有吸毒癖者

[illegible]

反對經濟援助 須受軍事束縛

[illegible]

埃及應允保持 蘇彝士運河開放

倫敦十七日路透社電：[illegible]

中山縣十八萬人參加供銷社

香港訊：中山縣合作事業日益發展，全縣參加供銷合作社的人數已達十八萬八千多人，佔可入社的人口的五成以上。縣十五個區都建立了供銷合作社基層社，還有二百七十餘個分社（分銷店）、門市部、流動貨郎、貿易站，組成了遍佈農村的新型的貿易網。

中山縣各區供銷合作社積極組織物資交流，對支援農業生產起了很大作用。兩年來，供銷合作社為配合全縣農民增產糧食，改變過去沙田不施肥的習慣，作了[illegible]的豆麩、豆餅等肥料達三千四百[illegible]斤，約計增產了稻穀[illegible]萬斤。

哀謝

[illegible]

都城洪門民治黨啓事

納者本黨是年職員行將期滿昨七號晚召集全體大會議決十二月五日爲初選明年新任職員至十二日舉行復選特宇告知凡我黨員期限十二月一日以前須繳交年捐以彙名册選舉事宜如過期繳交恕不補錄特宇聲明以免後論此佈

民國四十三年十一月十二日啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 8-6497
185 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩雞鴨生鮮魚蝦劏淨雞鴨成個散沽均隨尊便僑胞光顧掃徑以待
司理部啓

電霜機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

(多朗多) 廣興公司 (新大埠)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

[illegible]

躍市林
加拿大最好之香煙

杜記 烹粥專家
作大街...
電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

多朗多 復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」 每副式元 外埠...
新到大批人民唱片 每只壹元五 寄費自理
[illegible]

[illegible]
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
經貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
[illegible]

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 袪風三蛇
十二安士玻璃樽 每樽一元四毫
廿四安士瓦樽 每樽三元五毫
總代理各埠發行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR-0851

大小筵席 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 聽體非常 諸尊光顧 感謝不過 啓

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 ...
● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽飲糕点
● 茶市 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
218 JARVIS ST.

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 錦盒名茶 糖薑桂子
● 瓷器古董 顧繡樟布
● 參茸藥材 海味雜貨
● 牛莊綠荳 鮮靚水貨
● 發行零沽 一律歡迎
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎冬季目錄印便函索即寄

正總理林善堂　副總理黃道循
司理 黃國膦 林華令 黃呂環

安省高等法院委任地保
林舉貞地保公證所
[illegible] ELIZABETH ST. TORONTO ONT
[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

英軍射手太勢兇 頻向西婦露下體

香港訊：英駐軍射手廖田夏，二十歲，受控本月十四日，連續向三名過路西籍女子暴露下體，昨午在中央裁判署被控三項罪名，由於廖某於官員翻譯警訊被告承認二項控罪，錢裁判官判入獄三個星期，共判監十一星期。警方指出被告人於同日在附近地點，不同時間，即上午九時半，下午式時半，向三個過路之西婦暴露下體，警方根據三個西婦之報告，將山頂區一衣軍服之軍人，向彼等暴露下體，其中一婦人經過是處時，攜有二個小童，小童因受驚而驚哭，一女子則見被告招手，着代解除禍任，另一婦人則急急驚告所屬者，後將被告拘捕，…此一婦人即遭受此事後去報，週見兩名英國水兵，將事告之，兩水兵即追至附近尋覓，但無所獲，至晚上八時，警方人員見被告從一架退前下，乃將其帶回警署，三名西婦，皆認此人即向彼等暴露性器之人。

香港小姐李慧珍 謝神節與美人結婚

新安威訊：一九五四年七月在湖心舉行之選美會中，當選香港小姐第二名之「香港小姐」李慧珍，行將結婚，據順德縣[illegible]公司負責人[illegible]，李小姐定於十一月廿五日謝神節與美籍軍人[illegible]結婚，[illegible]由[illegible]安[illegible]之[illegible]教堂舉行，李小姐[illegible]已與電影公司簽訂合約，[illegible]結婚後[illegible]合約。

釀酒工業生產 達最高峯

何京十七日電：本國釀酒工業、去年之生產量創至最高峯，生產物資總值為三億二千七百九十八萬一千五百七十八元，較前上一年增加百份之七。上項數字，於今日由聯邦國會統計局發表。由於[illegible]等酒品，[illegible]工業繳納[illegible]政府之稅項，共為一億二千七百九萬五千八百二十二元。

牧師走保單 寡婦受損失

奧李頓十七日電：於十一月八日由聯邦官警廳之法令，可以令一個退役軍人之寡婦破產，因以物業擔保一牧師之[illegible]，但該牧師[illegible]。

住屋出賣

屋在[illegible]街內有房十八間，地段四十八尺闊，一百十尺長，可改[illegible]用，或改作[illegible]，[illegible]，欲購者請來面議。

CROWN TRUST CO.
302 BAY ST. Gau Mr. DE PAAS
BAY EM 8-3864
Evening and Week Ends OL-3150

[illegible]牧師於一九五二年[illegible]，[illegible]以[illegible]十五[illegible]，[illegible]一個月，[illegible]法庭審訊，[illegible]判[illegible]，[illegible]以二千五百元[illegible]出外，不料[illegible]判[illegible]，被告[illegible]去無蹤。[illegible]二萬元之屋宇出售，以便[illegible]二千五百元以[illegible]，除非[illegible]官方[illegible]。

獨市餐館出賣

埠仔餐館生意旺盛，舖租每月二十元，有新牌照八年，[illegible]房居住，[illegible]，有意購者，請到來面商，[illegible]本人因工事繁忙，兩[illegible]不[illegible]。

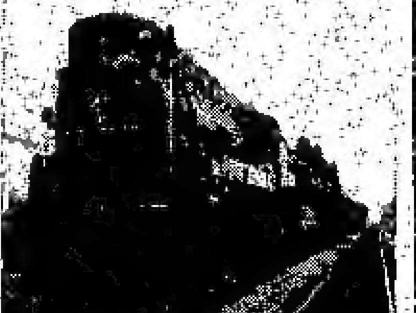
NEW STAR CAFE STAYNER ONT.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路公司，[illegible]各埠客貨或旅行，[illegible]用，[illegible]，如[illegible]，[illegible]，請向[illegible]華人代理[illegible]。

華人總代理 [illegible]
E. C. Mark
59 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9655
住宅 WA2-6309



[illegible]

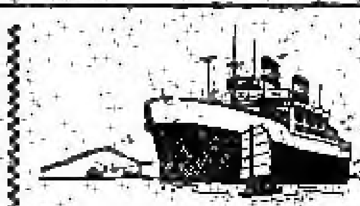
加拿大[illegible]

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

服務華僑宗旨

本行歡迎以豐厚資本及百餘年之經驗，[illegible]；[illegible]，[illegible]，近支行[illegible]，[illegible]一切，[illegible]，[illegible]，[illegible]各種[illegible]，[illegible]，料理妥當，[illegible]，[illegible]。

I. A. YEE [illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-3213
TORONTO ONTARIO



AMERICAN PRESIDENT LINES
The Steamship Co. San Francisco 4, California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史及信期，[illegible]各旅客所稱道，最近[illegible]列優點：

（壹）各等位都[illegible]冷暖[illegible]
（貳）[illegible]中西餐[illegible]
（叁）客廳、[illegible]、[illegible]、[illegible]、天九、[illegible]
（四）船員[illegible]大[illegible]男女[illegible]
（五）行李免費[illegible]至式百五十磅

便利：本公司在三藩市設[illegible]，加拿大各大城市[illegible]代理[illegible]。

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

雲埠均安號啓事：由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理。

（滿地可）[illegible]
（多朗度）林泰[illegible]
（[illegible]）[illegible]

●由大埠開往香港船期
★克利夫倫總統 十一月[illegible]日
★威爾遜總統 十一月廿八日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統 十二月四日
★克利夫倫總統 十二月廿七日

黃能謙旅行社
滿地可 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司（飛機客票）、美國總統輪船、時曼亞火車（客票）

[illegible]，[illegible]，歡迎。電話 PL 6409

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO, ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8-4506
住宅電話 ST.8-6289

辦理：各保險、[illegible]、[illegible]

遠東商業有限公司
加拿大
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（麻）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，並候諸君康健。

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 司理李鐵如

●羅景耀啓事●
醫務所暫遷往超汝霖辦事處，即日打街西一九二號，即盤國恩牙醫所樓下。
電話 EM8-5538

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can., Phone MA. 5418

◎新到冬節送禮佳品登市◎
★頭[illegible]
★各色[illegible]
★男女[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
★各色[illegible]
★彩[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
★水仙花頭
★[illegible]
★[illegible]
★[illegible]
大小一律歡迎

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0940
住宅 EM3-0880

所有由本律師經手辦理入籍者，[illegible]。

環球公司
各一江一雜一貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生魚 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期皆有
土產瓜菜 大量應酬
廣大餐館 遠需近求
如蒙光顧 批發零售
價廉推銷 久交以[illegible]

司理 林善彰 林瑞陔 啓

永盛公司
Wing Shang Co
58 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]。
營業時間：由上午九時至下午六時
司理 麥[illegible]

士美電帶公司
H. Smith Belting Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧：機出售請抽水華；井深井有淺；裝置並自已能；水泥化學壓凍；種有各本舖需。

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-R1-7042

●接工廣告
本人[illegible]，[illegible]，[illegible]，各種[illegible]，[illegible]，電話在下午五點[illegible]，[illegible]。

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8469

律師
辦理大小案件，代寫文件，及買賣合約，等件常備中文傳譯人員。

百萬畝甘蔗接近成熟 糖廠提前開榨

香港訊廣州消息：廣東省一百萬畝的甘蔗已接近成熟。一年一度的甘蔗生產季節就要到臨。廣東省製糖工業公司所屬的十大糖廠正加緊完成生產前的各項準備工作，並決定提前於十一月一日開機榨糖。該公司已擬定各廠今年榨糖計劃的指標，九廠合計共比中央輕工業部最近下達的產量任務增加白砂糖五千三百六十三噸。

今年廣東甘蔗種植面積擴大，增加了十幾萬畝，單位面積產量估計比去年將有提高。甘蔗產量可望增加很多，這就為食糖的生產提供了有利的條件。由於原料充足，各國營糖廠決定提前於十一月一日正式開機生產（往年十一月底開機），以便收購農民生產的甘蔗。國營順德製糖工業公司於十月中旬召開了廠長會議，確定了今年的增產指標，並保證全面均衡地完成和超額完成國家計劃，以更多的糖來支援加強國家工業化。（○代表字）

慶祝解放五週年紀念 穗舉行園遊晚會

香港訊廣州消息：十月廿四日 [illegible]

中蒙鐵路北段已通車

香港訊烏蘭巴托電息：從烏蘭巴托開出的第一列國際客車到達了東戈壁省的中心沙音山達城。[illegible]

代柬

僑十一月廿一日爲本黨社舉行喬遷第二週年暨本社成立第廿九週年紀念慶典寅具潔樽恭請

中國洪門民治黨 達權社 全加各級黨社部洪門各機關各叔父昆仲嬸姆姊妹屆時光臨助慶指示禮儀爲幸

中國洪門民治黨 達權社 駐滿地可分部 仝敬約

MIN CHIH TANG 89 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL QUE. CAN.

民國四十三年十一月十三日

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，[illegible]

本號代理太平洋航行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9555

住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

Jim Lee Laundry

2211 QUEEN ST. E.

TORONTO ONT. GR-8359

●洗衣界好消息●

本號擴充營業，特添置新型機器，專爲僑胞給熨說衫之用，工作精良，快捷妥當，依期收送，包令君等滿意。如蒙惠顧，無任歡迎，詳細情形，請用電話或到上列地址接洽。

CHINA BROS.

Ph. EM 8-7337 EM 6-1005

●出售● 新煤油爐 舊熱水爐 舊發動器 新裝烟通 特別相宜

接修整機器廣告

本人專接修理大館各種機器，[illegible]

住址 [illegible] GEORGE CHONG

下題客車啟事

[illegible]

電話號碼 GR 5203

合心飯店 HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓

廣恆泰 KWONG HONG TAI CO.

26 Elizabeth St. Phone EM4-1941 Toronto 2. Ont. Can.

雜貨 藥材 膏丹丸散

劉佐田 張子耕 啓

源興號 YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. EM-6-6722

新到唐山什貨 京菜海味

司理 劉希哲

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 滿地可電軒程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良機公司 LEONG JUNG CO

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8580

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

天梨園飯店 HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717 TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經濟時小茶 每星期日 六點光顧 茶點歡迎 僑胞任 無任 司理伍顯

廣聯公司 KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

利求公司 LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7030

△新到 [illegible]

司理 林伯棠

黃雲友商店 WONG WUN YOU

119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4 5088

我們青年學子專心看書寫字保存祖國文化

最新粵曲唱片

[illegible]

富隆雜貨芽菜公司 FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST MONTREAL 1, QUEBEC

TEL. [illegible] TEL. HA. 9961

合時貨品 源源鮮到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘名師 主理芽菜業務

▲代理▼

占市魚欄 F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET TORONTO, ONT. 電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友特別歡迎 本欄主人啓

天園飯店 CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT. PH. EM. 6-90351

本店特備各款飲食，[illegible]

麥廣記參茸行 MAK KWONG KEE

香港南北行街四十九號

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦人參鹿茸燕窩 [illegible]

CHIN YOKE CO. 103 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM.3-6791

加拿大代理人 陳郁公司

世業二百餘年 貨真價正

遠東商業有限公司

[illegible]

藥房遷舖啓事

勝架兄弟藥房歷蒙華友光顧弟等十分感謝本藥房定十一月一日遷往皇后街東三十四號即舊地址行過五間舖位照常營業特將懽迎華友賜顧示盼

SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen St. E. Toronto

西德與中國進行貿易

鄧國良藥房

HENRY TANG
CHINESE HERBS
43 ELM ST. TORONTO ONT.

本醫師最拿手風濕跌打刀傷

△糖尿安腎丸、每打五元、

△咳嗽痔瘡丸、每安士二元

▲大同飯店▼

▲四大特式▼

廿元菜式

卅元菜式

四十元菜式

五十元菜式

承受生意廣告

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 NU.1-0079

且打街西一百九十六號

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 雞頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 快捷送貨

多城民治黨支部通告

天生堂

Hing Sang Hong
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(桃花戀情素)郵費一毫

治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五

●傷風痰咳止咳露每瓶七毫五

●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花粉搜毒丹每盒銀二元

●珠珀白濁解毒丹每盒銀一元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆每枝九毫八仙

△新辦到▽

▲最新各種名伶唱片

趣趣公司

●毛聊生武俠新著

武俠打鬥小說

Y.Y. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金 KAM LUN 輪

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

◀忠誠服務・工精價廉・快捷安當▶

門市部

裁縫部

代理部

禮道實業有限公司

RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

◎好音・特告

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

承接泥水工作廣告

ED DILLON 244 McCAUL ST.
WA-2-9782

祖傳...

久年扯氣

▲專止痰食...

LEE SING 70 ...
TORONTO ONT.

最大之國貨商

居鐘

說古談今

[illegible]

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（四零九）我是山人著

第四十五回

[illegible]

神兵自天而降 嚇退了日本兵

△文天祥與宋一忠而

[illegible]

月亮與情感

[illegible]

求婚方式

[illegible]

有磁力的少女

[illegible]

茶餘拾趣

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.8-6953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3163

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 當丹丸散 參茸燕桂 菜金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
123-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
786 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新運華埠 跌打遠近 常川應診

彭顯恩 醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

武俠技擊掌故小說 鐵掌靚仔玉 (四九)
我是山人著

香港南大舞台開演，正本[illegible]單刀會普濟公，鄭綿飾演師傅公，靚仔玉師爺計寨，加插大戰一場，因武生公爺創少武靚仔玉兩個大師傅，大打真軍為號召，靚仔玉之名，自打流下山虎之後，在羣加倍轟人不淺，今日開台靚仔玉登台演戲，表演武技，均欲一睹丰采，故未午五點，戲場經已擁擠，當佈滿廳內，錯分開館，且欲看靚仔玉拳擊中人，與戲班會館各值事，自非力士力的師爺之輩，再恨靚仔玉入骨，早日聞得靚仔玉與公爺創在廣東大戲院登台演戲，立即聯合集各人，商量復仇之計，斯時，[illegible]，對靚仔玉一拳之仇，念念不忘，當日聞得靚仔玉登台演戲，自告奮勇，願作復仇，念即公推好勇鬥狠，力士二人，靚仔玉與[illegible]，二人早經與[illegible]，以後靚仔玉六大短槍一枝，插在腰間，暗伏於廣東大戲院門前附近，以候靚仔玉來到，攜帶器械，下午五點鐘後，均火齊明，廣東大戲院門前，人山人海，各人個個均欲看靚仔玉公爺創之名，因今晚又係靚仔玉單刀赴會之本戲，故專擔人背鈎，且看小老風情戲已畢，丞欲一看打武戲，以開眼界也，是故爭來觀戲，院前擁塞不堪，靚仔玉由台頂下山虎一齣，打傷擒獅之後，殊為阿芙蓉所毒害，是日，作為重會館，飲鴆自盡之後，與公爺創二人，施施步入廣東大戲院，準備登台，行到院前，對該班力士式大力不發揮，[illegible]，技出大大，靚仔玉打入大戲之中，之乃一寸，[illegible]入，打靚仔玉之後，專指佢共背，並與被偵察人，說時遲，那時快，靚仔玉見勢非常，不禁背擊其肋，即立即當頭，在一個[illegible]，被仔蜂膊之大大指斗，許所以力，勢力一捨，[illegible]，老當個的貼之六大指揮，[illegible]，鐵爪馬十，靚仔玉已被解圍，險些喪日，兩洋鬼[illegible]，把打劍收服，快除一言未畢，早已飛起右腳，快刀閃電，一個雷霆劈獨立之勢，把[illegible]打開成丈，兩作疾的，要力士知靚仔玉利害，趕到以為萬人打一人，且有想術弄下，必陰謀分，[illegible]的打倒，維術就擲。（未完）

三利公司
加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0092

△香港馳名 敬濟堂
△恰始大補酒
△武溪大補膏
△大山參西洋參
△正北芪北芪片
平磅草包裝菜
平磅草包裝豆
五十磅草包正紅豆
五十磅草包正綠豆
△各種小食乾貨
△各種罐頭乾貨
△各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 Hy.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理
新舊客入境 移民出入境 監督各種文件 代辦忠誠誓書 委託快捷 [illegible]
上午十時開辦 下午六時至 [illegible] 約期電話預先由 [illegible]

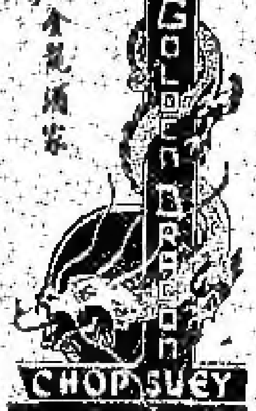
廣東飯店
加拿大 多倫多 店東 店員

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-4-6334

特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

金龍酒家


營業時間：每日由正午十二點鐘至晚上早三點收市

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

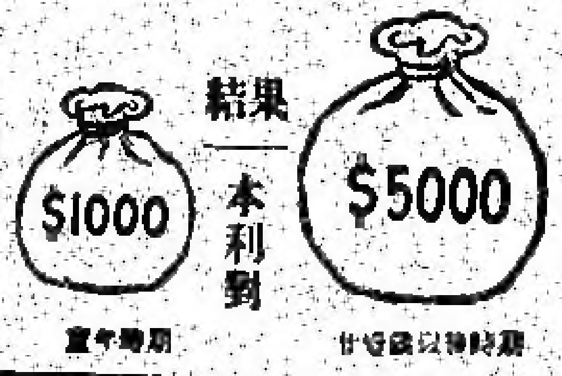
本酒家從新經營 菜式中西兼備 [illegible] 價目相宜 [illegible] 時菜 [illegible] 歡迎 [illegible] 經理啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



[illegible]丕亞行車時刻

本公司現有開車時刻，附列於下，俾搭客周知。加東及加西各處，[illegible]。

▲由加東開行時間
[illegible]

▲由加西各埠開行時間
[illegible]

多城華人代理中國旅行社公司李民權
10 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 5761 CENT. EMP. AGENT
滿城華人代理黃偉號 WILLIAMS WONG SUE BRANG CO
173 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN. 6-3865

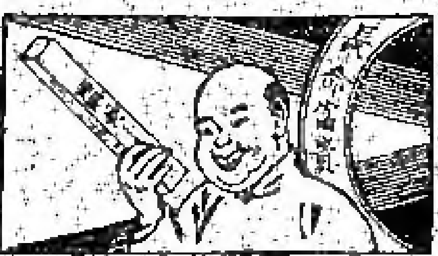
陳郁公司
加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO.
107 ELIZABETH ST
TORONTO ONT. TR. 1138

本號承辦
大國用辭典六元
中西用辭典貳元
中英用辭典二元九元
小字中用辭典一元
[illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



馳名一家
鬆化春捲皮
纏韭靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵
▲精美出品▲ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所地址 升卡亞街西貳號（化街車到升卡亞街第一站下車） 診所時間 電話日夜服務 約會時間預約
艾世光醫師

盛偉棧
新號 東號 加拿大

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 8960 Toronto Ont.

住家城級 EM.8-4150

△本棧專辦：[illegible]
△代理
[illegible]

巫雲鵬 國學博士 / 區煥珍
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-5751

醫務所 十枝東那街（近布魯街）七零七號式樓
電話 WA-1-5751
診症時間 每日下午一時至六時
禮拜日：一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

兆源 (金)(猪)(臘)(味)
加拿大 多倫多

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司
精製臘味
金豬燒臘
四時瓜菜
祖國雜貨
海味藥材
絲苗白米
樣樣齊備
僑胞光顧
倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司專行零沽，理呂宋烟仔烟絲，餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，貨立時送到
生源昌 鄺邦啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5064 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區 [illegible]
本店主人張昶沾啓

奇香
[精] [製]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-?4041

本號常有
金猪臘味
燒鵝火鴨
荳腐芽菜
四時瓜菜
油米雜貨
鄉親光顧
大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay

89 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-0817

承辦大筵
隨意小酌
本店主人啓